

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1320/2005****z dnia 11 sierpnia 2005 r.****otwierające i ustanawiające zarządzanie autonomicznym kontyngentem taryfowym na czosnek od dnia 1 października 2005 r.**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Traktat o Przystąpieniu Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji,

uwzględniając Akt Przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji, w szczególności jego art. 41 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 565/2002 <sup>(1)</sup> ustanawia metodę zarządzania kontyngentami taryfowymi i wprowadza system świadectw pochodzenia czosnku przywożonego z państw trzecich.
- (2) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 228/2004 z dnia 3 lutego 2004 r. ustanawiające środki przejściowe stosowane do rozporządzenia (WE) nr 565/2002 w następstwie przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji <sup>(2)</sup> wprowadza środki umożliwiające importerom z wymienionych państw (zwanym dalej „nowymi Państwami Członkowskimi”) korzystanie z systemu przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 565/2002. Środki te miały na celu wprowadzenie rozróżnienia między tradycyjnymi i nowymi importerami w nowych Państwach Członkowskich i dostosowanie pojęcia ilości referencyjnej, tak aby mogli oni korzystać z wymienionego systemu.
- (3) W celu zapewnienia ciągłości dostaw na rynek rozszerzonej Wspólnoty i biorąc pod uwagę warunki ekonomiczne zaopatrzenia istniejące w nowych Państwach Członkowskich przed ich przystąpieniem do Unii Europejskiej należy otworzyć tymczasowy i autonomiczny kontyngent taryfowy na przywóz świeżego lub mrożonego czosnku objętego kodem CN 0703 20 00. Wymieniony nowy kontyngent jest uzupełnieniem kontyngentów otwartych rozporządzeniami Komisji (WE) nr 1077/2004 <sup>(3)</sup>, (WE) nr 1743/2004 <sup>(4)</sup>, (WE) nr 218/2005 <sup>(5)</sup> oraz rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1034/2005 <sup>(6)</sup>.

(4) Nowy kontyngent powinien zostać otwarty na okres przejściowy i nie przesądzać o wyniku toczących się negocjacji w ramach Światowej Organizacji Handlu (WTO) w następstwie przystąpienia nowych Państw Członkowskich.

(5) Komitet Zarządzający ds. Świeżych Owoców i Warzyw nie wydał opinii w terminie ustalonym przez przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

1. Niniejszym otwiera się od dnia 1 października 2005 r. autonomiczny kontyngent taryfowy w wysokości 4 400 ton, oznaczony numerem 09.4066 (zwany dalej „kontyngentem autonomicznym”) w odniesieniu do przywozu do Wspólnoty świeżego lub mrożonego czosnku objętego kodem CN 0703 20 00.

2. Stawka celna *ad valorem* stosowana w odniesieniu do produktów przywożonych w ramach kontyngentu autonomicznego wynosi 9,6 %.

**Artykuł 2**

Rozporządzenia (WE) nr 565/2002 i (WE) nr 228/2004 stosuje się w odniesieniu do zarządzania kontyngentem autonomicznym, z zastrzeżeniem przepisów niniejszego rozporządzenia.

Jednakże w odniesieniu do zarządzania kontyngentem autonomicznym nie stosuje się przepisów art. 1, art. 5 ust. 5 oraz art. 6 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 565/2002.

**Artykuł 3**

Okres ważności pozwoleń przywozowych, wydanych w ramach autonomicznego kontyngentu, dalej zwanych „pozwoleńiami”, jest ograniczony do dnia 31 grudnia 2005 r.

W rubryce 24 pozwolenia zawierają jeden z zapisów znajdujących się w załączniku I.

**Artykuł 4**

1. Importerzy mogą zwracać się do właściwych władz w Państwach Członkowskich z wnioskiem o wydanie pozwoleń w okresie pięciu dni roboczych od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

Pozwolenia powinny zawierać w rubryce 20 jeden z zapisów znajdujących się w załączniku II.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 86 z 3.4.2002, str. 11. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 537/2004 (Dz.U. L 86 z 24.3.2004, str. 9).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 39 z 11.2.2004, str. 10.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 203 z 8.6.2004, str. 7.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 311 z 8.10.2004, str. 19.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 39 z 11.2.2005, str. 5.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 171 z 2.7.2005, str. 11.

2. Złożone przez importera wnioski o wydanie pozwoleń mogą dotyczyć ilości, która nie przekracza 10 % kontyngentu autonomicznego.

#### Artykuł 5

Podział kontyngentu autonomicznego wygląda następująco:

— 70 % dla importerów tradycyjnych,

— 30 % dla nowych importerów.

Jeśli ilość przysługująca jednej kategorii importerów nie jest w pełni wykorzystana, niewykorzystana ilość może być przyznana drugiej kategorii.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 11 sierpnia 2005 r.

#### Artykuł 6

1. Państwa Członkowskie przekazują Komisji dane dotyczące ilości, dla których złożono wnioski siódmego dnia roboczego od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

2. Pozwolenia wydawane są dwunastego dnia roboczego od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, jeśli Komisja nie podjęła szczególnych środków na mocy przepisów ust. 3.

3. Jeśli Komisja stwierdzi na podstawie informacji dostarczonych jej zgodnie z przepisami ust. 1, że złożone wnioski dotyczą ilości przekraczających ilości dostępne dla danej kategorii importerów, określone w art. 5, wydaje rozporządzenie określające jednolity wskaźnik obniżki w odniesieniu do wymienionych wniosków.

#### Artykuł 7

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

W imieniu Komisji  
Mariann FISCHER BOEL  
Członek Komisji

---

## ZAŁĄCZNIK I

## Zapisy, o których mowa w art. 3

- w języku hiszpańskim: Certificado expedido en virtud del Reglamento (CE) n° 1320/2005 y válido únicamente hasta el 31 de diciembre de 2005
- w języku czeskim: licence vydaná na základě nařízení (ES) č. 1320/2005 a platná pouze do 31. prosince 2005
- w języku duńskim: licens udstedt i henhold til forordning (EF) nr. 1320/2005 og kun gyldig til den 31. december 2005
- w języku niemieckim: Lizenz gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1320/2005 erteilt und nur bis zum 31. Dezember 2005 gültig
- w języku estońskim: määruse (EÜ) nr 1320/2005 kohaselt esitatud litsentsitaotlus kehtib ainult kuni 31. detsembrini 2005
- w języku greckim: Πιστοποιητικά που εκδίδονται κατ' εφαρμογήν του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1320/2005 και ισχύουν έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005
- w języku angielskim: licence issued under Regulation (EC) No 1320/2005 and valid only until 31 December 2005
- w języku francuskim: certificat émis au titre du règlement (CE) n° 1320/2005 et valable seulement jusqu'au 31 décembre 2005
- w języku włoskim: Domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 1320/2005 e valida soltanto fino al 31 dicembre 2005
- w języku łotewskim: licence ir izsniegta saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1320/2005 un ir derīga tikai līdz 2005. gada 31. decembrim
- w języku litewskim: licencija, išduota pagal Reglamento (EB) Nr. 1320/2005 nuostatas, galiojanti tik iki 2005 m. gruodžio 31 d.
- w języku węgierskim: a 1320/2005/EK rendelet szerinti engedélykérelem, 2005. december 31-ig érvényes
- w języku niderlandzkim: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1320/2005 afgegeven certificaat dat slechts geldig is tot en met 31 december 2005
- w języku polskim: pozwolenie wydane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1320/2005 i ważne wyłącznie do dnia 31 grudnia 2005 r.
- w języku portugalskim: certificado emitido a título do Regulamento (CE) n.º 1320/2005 e eficaz somente até 31 de Dezembro de 2005
- w języku słowackim: licencia vydaná na základe nariadenia (ES) č. 1320/2005 a platná len do 31. decembra 2005
- w języku słoweńskim: dovoljenje, izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 1320/2005 in veljavno samo do 31. decembra 2005
- w języku fińskim: asetuksen (EY) N:o 1320/2005 mukainen todistus, joka on voimassa ainoastaan 31 päivään joulukuuta 2005
- w języku szwedzkim: Licens utfärdad enligt förordning (EG) nr 1320/2005, giltig endast till och med den 31 december 2005

## ZAŁĄCZNIK II

**Zapisy, o których mowa w art. 4 ust. 1**

- w języku hiszpańskim: Solicitud de certificado presentada al amparo del Reglamento (CE) n° 1320/2005
  - w języku czeskim: žádost o licenci podaná na základě nařízení (ES) č. 1320/2005
  - w języku duńskim: licensansøgning i henhold til forordning (EF) nr. 1320/2005
  - w języku niemieckim: Lizenzantrag gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1320/2005
  - w języku estońskim: määaruse (EÜ) nr 1320/2005 kohaselt esitatud litsentsitaotlus
  - w języku greckim: αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού κατ' εφαρμογήν του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1320/2005
  - w języku angielskim: licence application under Regulation (EC) No 1320/2005
  - w języku francuskim: demande de certificat faite au titre du règlement (CE) n° 1320/2005
  - w języku włoskim: domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 1320/2005
  - w języku łotewskim: licence pieprasīta saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1320/2005
  - w języku litewskim: prašymas išduoti licenciją pagal Reglamentą (EB) Nr. 1320/2005
  - w języku węgierskim: a 1320/2005/EK rendelet szerinti engedélykérelem
  - w języku niderlandzkim: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1320/2005 ingediende certificaataanvraag
  - w języku polskim: wniosek o pozwolenie przedłożony zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1320/2005
  - w języku portugalskim: pedido de certificado apresentado a título do Regulamento (CE) n.º 1320/2005
  - w języku słowackim: žiadosť o licenci na základe nariadenia (ES) č. 1320/2005
  - w języku słoweńskim: dovoljenje, izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 1320/2005
  - w języku fińskim: asetuksen (EY) N:o 1320/2005 mukainen todistushakemus
  - w języku szwedzkim: Licensansökan enligt förordning (EG) nr 1320/2005
-